

ev. č. zmluvy postupníka: 111/2016

ZMLUVA
o odovzdaní a prevzatí práv a povinností stavebníka na zriadenie
časti vodnej stavby „Obecná splašková kanalizácia Košolná - 1.
etapa“

1. Postupca: **Obec Košolná**
919 01 Košolná č. 44
Zastúpený: PhDr. Martin Halaksa – starosta obce
IČO: 00 312 673
DIČ: 2021175640
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK94 0200 0000 0000 1322 7212
SWIFT (BIC): SUBASKBX
samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky zriadený zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

(ďalej len „postupca“)

a

2. Postupník: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Zastúpený: Pavlom Nižnanským, predsedom predstavenstva
Ing. Vladimírom Púčíkom, podpredsedom predstavenstva
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Piešťany
IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
SWIFT (BIC): SUBASKBX
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č. 10263/T

(ďalej len „postupník“)

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok postupcu odovzdať a postupníka prevziať práva a povinnosti stavebníka na zriadenie časti vodnej stavby „Obecná kanalizácia Košolná - 1.



vlastník vybudovanej časti vodnej stavby „Obecná splašková kanalizácia Košolná - 1. etapa“ situovanej v okrese: Trnava, obci: Košolná, k. ú. Košolná a začne ako odborne spôsobilá právnická osoba s prevádzkovaním predmetnej vodnej stavby.

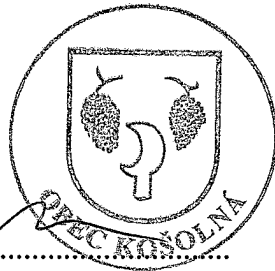
Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možno meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami podpísanými štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke obce.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane po dve vyhotovenia.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju podpísali.

29 SEP. 2016

V Piešťanoch, dňa.....

Za postupcu:
Obec Košolná



PhDr. Martin Halaksa
starosta obce

29 SEP. 2016

V Piešťanoch, dňa.....

Za postupníka:
Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Pavol Nižnánsky
predseda predstavenstva

Ing. Vladimír Púčík
podpredseda predstavenstva

TRNAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.
Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
tel.: 033/79 102 45, 033/79 102 01

Dodatok č. 1
k Zmluve o dielo zo dňa 24.08.2016
(ďalej tiež „Dodatok“)

Článok I.
Zmluvné strany

- 1. Objednávateľ - postupca:** **Obec Košolná**
So sídlom: 919 01 Košolná č. 44
Štatutárny zástupca: PhDr. Martin Halaksa – starosta obce
IČO: 00 312 673
DIČ: 2021175640
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK94 0200 0000 0000 1322 7212
SWIFT: SUBASKBX
Telefón: +421 335580120
Fax: +421 335580120
E-mail: obeckosolna@stonline.sk
samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky zriadený zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

(ďalej len „objednávateľ – postupca“)

- 2. Objednávateľ - postupník:** **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: p. Pavol Nižnánsky , predseda predstavenstva
Ing. Vladimír Púčík, podpredseda predstavenstva
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK 2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Piešťany
IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
SWIFT (BIC): SUBASKBX
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č.10263/T

(ďalej ako „objednávateľ – postupník“)

a

- 3. Zhotoviteľ:** **CS, s.r.o.**
So sídlom: Strojárskejšká 5487, 917 02 Trnava
Štatutárny zástupca: Ing. Miroslav Marcian, PhD. – konateľ
Ing. Igor Baďura - konateľ
IČO: 44 101 937
DIČ: 2022578954
IČ DPH: SK2022578954
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK15 0200 0000 0024 4013 2356
SWIFT (BIC): SUBASKBX

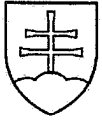
bez domových kanalizačných prípojok.

2. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v súvislosti s realizáciou časti diela v rozsahu uvedenom v ods. 1 tohto článku sa Zmluva o dielo zo dňa 24.08.2016 m e n í tak, že jej existujúce znenie sa nahrádza znením uvedeným v prílohe č. 2 (Zmluva o dielo č. 110/2016 - návrh) tohto Dodatku (ďalej len Nové znenie zmluvy o dielo) uzatvoreným medzi objednávateľom - postupníkom a zhotoviteľom, za podmienky zachovania pôvodnej ceny za realizáciu predmetnej časti diela uvedenej v Zmluve o dielo zo dňa 24.08.2016 a za podmienky, že objednávateľ – postupca, bude objednávateľovi – postupníkovi a tiež zhotoviteľovi pri realizácii predmetu Nového znenia zmluvy o dielo nápomocný a poskytne im potrebnú súčinnosť spočívajúcu najmä v predložení potrebných dokumentov, dodaní projektovej dokumentácie atď.
3. Nové znenie zmluvy o dielo sa tak stane jediným právnym úkonom zakladajúcim práva a povinnosti medzi objednávateľom - postupníkom a zhotoviteľom platným a účinným od okamihu jeho podpísania poslednou zo zmluvných strán.
4. Objednávateľ – postupca sa zároveň zaväzuje, že na objednávateľa - postupníka samostatnou zmluvou prevedie práva a povinnosti stavebníka na zriadenie časti vodnej stavby uvedenej v ods. 1 článku II. tohto Dodatku v rozsahu podľa ods. 1 tohto článku (návrh Zmluvy o prevode práv a povinností stavebníka na zriadenie časti vodnej stavby „Obecná splašková kanalizácia Košolná - 1. etapa“ - príloha č. 3 tohto Dodatku).

Článok IV.

Záverečné ustanovenia

1. Dodatok sa bude riadiť a vykladať v súlade so zák. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v platnom znení a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Ustanovenia Zmluvy o dielo zo dňa 24.08.2016, ktoré neboli upravené týmto Dodatkom č. 1, upravujúce vzájomné práva a povinnosti medzi objednávateľom – postupcom a zhotoviteľom, zostávajú naďalej v platnosti.
3. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom 2 vyhotovenia obdrží objednávateľ – postupník a po 1 vyhotovení prevezmú objednávateľ – postupca a zhotoviteľ.
4. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť v deň nasledujúci po dni zverejnenia na webovej stránke obce.

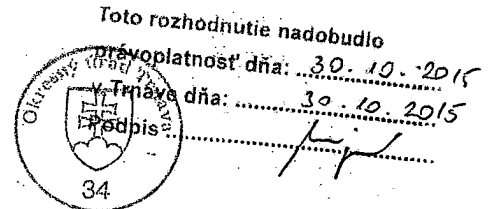


OKRESNÝ ÚRAD TRNAVA
ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia
Kollárova 8, 917 02 Trnava
tel. 033/5564 305, fax 033/551 3871, e-mail: zuzana.migrova@minv.sk

Štátna vodná správa

OU-TT-OSZP3-2015/022564/ŠVS/Mg

Trnava, 30.09.2015



ROZHODNUTIE

(Verejná vyhláška)

Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna vodná správa (ďalej len „OÚ ŠVS“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovenia § 5 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa ustanovenia § 61 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a špeciálny stavebný úrad podľa ustanovenia § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

v y d á v a

stavebníkovi: **Obec Košolná, 919 01 Košolná 44, IČO: 00 312 673**

podľa § 26 a § 52 vodného zákona a podľa § 66 stavebného zákona

povolenie na uskutočnenie vodnej stavby

„Obecná splašková kanalizácia Košolná – 1. etapa“,

realizovanej na pozemkoch s parc. č.: 299/2, 300/1, 301/1, 304/1, 305, 307/1, 307/2, 310, 311/3, 637/24, 1108/8, 1110/1, katastrálne územie: Košolná.

Na predmetnú stavbu vydala Obec Dolné Orešany rozhodnutie o umiestnení stavby pod č. Výst.DOR-77/2014/Bk-147 zo dňa 01.12.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 05.01.2015.

- Na nevyhnutný výrub drevín (stromov, krovitých porastov) sa v zmysle § 47 ods. 3 zákona o ochrane prírody vyžaduje súhlas Obce Košolná v zastúpení starostom. V rozhodnutí obec zároveň uloží žiadateľovi primeranú náhradnú výsadbu, prípadne finančnú náhradu do výšky spoločenskej hodnoty drevín, v zmysle § 48 zákona o ochrane prírody.
- Rešpektovať existujúcu zeleň v riešenom území – aleje, remízy, brehové porasty, ktoré zároveň predstavujú významné krajinné prvky, podľa § 2 ods. 2 písm. c) zákona o ochrane prírody. Významný krajinný prvok možno užívať len takým spôsobom, aby nebol narušený jeho stav a nedošlo k ohrozeniu alebo oslabeniu jeho ekologickostabilizačnej funkcie, v súlade s § 3 ods. 2 zákona o ochrane prírody.
- V prípade, že investičnou akciou príde ku zmene stavu mokrade – vodného toku Parná resp. mlynskeho náhonu, bude sa vyžadovať na činnosť súhlas Okresného úradu Trnava, odboru starostlivosti o životné prostredie, oddelenia ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja, v súlade s § 6 ods. 4 zákona o ochrane prírody. V rozhodnutí môže tento orgán ochrany prírody určiť podrobnejšie podmienky vykonávania činnosti zabezpečujúce ochranu prírody a krajiny a obmedziť ich časovú platnosť v zmysle § 82 ods. 12 zákona o ochrane prírody. Súhlas je potrebné predložiť stavebnému úradu ešte pred vydaním stavebného povolenia, v súlade s § 103 ods. 6 zákona o ochrane prírody.
- Pri realizácii investičnej akcie postupovať tak, aby neprišlo ku zbytočnému úhynu rastlín a živočíchov, v zmysle § 4 ods. 1 zákona o ochrane prírody.
- Zabezpečiť, aby počas výstavby neboli poškodzované dreviny v súlade s § 47 ods. 1 zákona o ochrane prírody. Výkopové práce v blízkosti drevín žiadame vykonať citlivo – ručne a dodržiavať primeranú ochrannú vzdialenosť od päty kmeňa drevín. Poškodené dreviny je potrebné ošetriť a výkopy v blízkosti koreňového systému čo najskôr zasypať.
- Pokiaľ v priebehu výstavby príde k nálezu chráneného druhu (rastlina, živočích) je stavebník, resp. organizácia uskutočňujúca stavbu, povinná nález ohlásiť na Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie a urobiť nevyhnutné opatrenia, pokiaľ nebude rozhodnuté o nakladaní s ním. V prípade, že predmetnou investičnou akciou príde k porušeniu podmienok ochrany chránených druhov (§ 34 až § 38 zákona o ochrane prírody), na takúto činnosť sa vyžaduje výnimka Ministerstva životného prostredia SR, v zmysle § 65 ods. 1 písm. h) zákona o ochrane prírody.

Okresný úrad Trnava, odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií, OU-TT-OCDPK-2015/029232/ŠI zo dňa 24.09.2015

- Priečne kríženie cesty projektovanou vetvou „stoka G1.2“ splaškovou kanalizáciou (úsek medzi Š01 a Š07) žiadame v zmysle § 18 ods.6 zák. č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov realizovať pretláčaním v hĺbke min. 1,2 m pod niveletou vozovky cesty.
- Z dôvodu uloženia kanalizácie do pravého jazdného pruhu vozovky cesty III/1295 je potrebné povolenie na zvláštne užívanie cesty (rozkopávku), o ktoré je potrebné požiadať tunajší úrad.
- Keďže výkop pre kanalizáciu bude pomerne hlboký (cca 2 – 2,3 m) a bude vo vozovke cesty III/1295 žiadame naprojektovať a na stavbe použiť paženie, aby sa zabránilo zosuvu a tým sa ochránila a zabezpečila stabilita zbývajúcej časti vozovky.
- Počas realizácie stavby musí zostať na ceste III/1295 zachovaná obojsmerná premávka. Na základe tejto požiadavky je potrebné do predloženého projektu dopracovať plán organizácie výstavby vrátane návrhu prenosného dopravného značenia, ktoré bude na ceste III/1295 použité – osadené počas realizácie zemných a stavebných prác.

- dvorov počas výstavby na existujúcich podzemných kábloch a projektovaných trasách prekládok podzemných telekomunikačných vedení a zariadení.
- V prípade ak sa na Vami definovanom území v žiadosti o vyjadrenie nachádza nadzemná telekomunikačná sieť, ktorá je vo vlastníctve Slovak Telekom, a.s., je potrebné zo strany žiadateľa zabezpečiť nadzemnú sieť proti poškodeniu alebo narušeniu ochranného pásma.
 - Nedodržanie vyššie uvedených podmienok ochrany zariadení je porušením povinnosti podľa § 68 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení.
 - V prípade, že žiadateľ bude so zemnými prácami alebo činnosťou z akýchkoľvek dôvodov pokračovať po tom, ako vydané vyjadrenie stratí platnosť, je povinný zastaviť zemné práce a požiadať o nové vyjadrenie. Pred realizáciou výkopových prác je stavebník povinný požiadať o vytýčenie TKZ. Vzhľadom k tomu, že na Vašom záujmovom území sa môžu nachádzať zariadenia iných prevádzkovateľov, ako sú napríklad rádiové zariadenia, rádiové trasy, televízne káblové rozvody, Slovak Telekom, a.s. týmto upozorňuje žiadateľa na povinnosť vyžiadať si obdobné vyjadrenie od prevádzkovateľov týchto zariadení.
 - Vytýčenie polohy telekomunikačných zariadení vykoná Slovak Telekom, a.s. na základe samostatnej objednávky do troch týždňov od jej doručenia na adresu spoločnosti alebo ju odovzdáte technikovi: Anton Hudek, anton.hudek@telekom.sk, +421 33 5442108, 0903725122.
 - Stavebník alebo ním poverená osoba je povinná bez ohľadu vyššie uvedených bodov dodržať pri svojej činnosti aj Všeobecné podmienky ochrany SEK spoločnosti Slovak Telekom, a.s.
 - Poskytovateľ negarantuje geodetickú presnosť poskytnutých dát. Poskytnutie dát v elektronickej forme nezavahuje žiadateľa povinnosti požiadať o vytýčenie.

Všeobecné podmienky ochrany SEK

- V prípade, že zámer stavebníka, pre ktorý podal uvedenú žiadosť, je v kolízii so SEK Slovak Telekom, a.s. alebo zasahuje do ochranného pásma týchto sietí, je stavebník po konzultácii so zamestnancom Slovak Telekom, a.s. povinný zabezpečiť:
 - o Ochranu alebo preloženie sietí v zmysle konkrétnych podmienok určených zamestnancom Slovak Telekom, a.s.
 - o Vypracovanie projektovej dokumentácie v prípade potreby premiestnenie telekomunikačného vedenia
 - o Odsúhlasenie projektovej dokumentácie v prípade potreby premiestnenia telekomunikačného vedenia

V lokalite predmetu Vašej žiadosti je oprávnený vykonávať práce súvisiace s preložením sietí (alebo vybudovaním telekomunikačnej prípojky) iba zmluvný partner: Ladislav Hrádil, hradil@suptel.sk, 0907 777 474

Upozornenie: V káblovej ryhe sa môže nachádzať viac zariadení (káble, potrubia) s rôznou funkčnosťou.

- V prípade požiadavky napojenia lokality, resp. objektu, na VSST (verejná sieť ST) je potrebné si podať žiadosť o určenie bodu napojenia (www.telekom.sk)
- Žiadame dodržať platné predpisy podľa STN 73 6005 pre priestorovú úpravu vedení v plnom rozsahu.

Okresné riaditeľstvo PZ Trnava č. ORPZ-TT-ODI-63-057/2015 dňa 15.05.2015

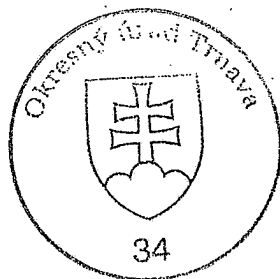
- Vydávanie určenia na použitie dopravného značenia podlieha konaniu v zmysle zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení neskorších noviel a predpisov (cestný zákon), preto ODI Trnava žiada v samostatnom konaní nezávisle od stavebného konania predložiť projektovú dokumentáciu:

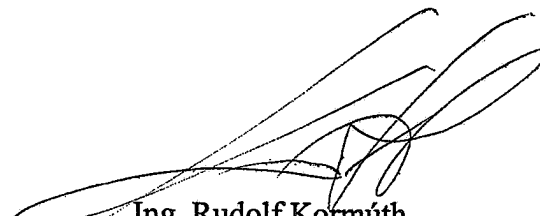
- Krytie plynovodu v zmysle STN 736 005 tab. 2., môže byť najviac 1 m. Zvýšenie, resp. zníženie krytia plynovodu musí byť odsúhlasené prevádzkovateľom.
- Zemné práce v blízkosti plynovodu a prípojok realizovať ručne 1,5 m na každú stranu od plynovodu a prípojok, aby nedošlo k poškodeniu plynárenských zariadení.
- Pri obnažení, križovaní plynovodu pred obsypom a zásypom trasy, kde sa nachádzajú naše zariadenia je povinnosť oznámiť tieto práce SPP-distribúcia, a.s. najmenej 3 dni vopred, aby bolo možné vykonať kontrolu plynárenského zariadenia pred zasypaním, či nedošlo k poškodeniu našich sietí. Kontroly budú zaznamenané do stavebného denníka alebo spísaný samostatný záznam.
- Investor zodpovedá za škody na PZ spôsobené nesplnením vyššie uvedených povinností vrátane zodpovednosti za škodu za zemný plyn, ktorý unikol v dôsledku poškodenia PZ. V prípade poškodenia alebo poruchy na našich zariadeniach, ktoré vznikli z titulu vykonávaných prác, budú tieto na náklady investora odstránené pracovníkmi SPP-distribúcia, a.s.


Správa a údržba ciest TTSK, č. 02547/2014/SÚC Tt-24142 zo dňa 27.05.2015

- Spätná úprava rozkopanej vozovky musí byť vykonaná podľa nášho vzorového rezu spätnej úpravy vozovky, ktorý Vám v prílohe zasielame, s tým, že vrchný kryt vozovky po uložení kanalizačných potrubí musí byť vykonaný na šírku celého jazdného pruhu cesty, v ktorom bude kanalizačná stoka uložená, na hrúbku 50 mm a kanalizačné šachty musia byť uložené v strede jazdného pásu. Montážne jamy pre pretláčanie musia byť za cestným telesom, min. však 1,5 m od asfaltového okraja vozovky. Začatie prác v dotyku s cestou III/5046 a III/5049 žiadame oznámiť nášmu cestmajstrovi strediska Buková, č. tel. 033/5589145. Premávka na cestách III/5046 a III/5049 nesmie byť počas prác ohrozená, a i počas prác musí zostať obojsmerná, obmedzenie premávky musí byť zabezpečené schváleným dopravným značením. Na vozovke cesty nesmie byť skladovaný žiadny materiál, ani zemina z výkopov. Prípadné poškodenie vozovky alebo iných súčastí cesty musíte uviesť do pôvodného stavu.
3. Stavba bude uskutočňovaná podľa projektovej dokumentácie overenej v stavebnom konaní, ktorá je súčasťou tohto stavebného povolenia. Prípadné zmeny nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho súhlasu stavebného úradu.
 4. Stavba nesmie byť začatá, kým stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti nebude stavba začatá.
 5. Pri stavbe a jej uskutočňovaní musia byť dodržané základné ustanovenia stavebného zákona uvedené v ustanovení § 48 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov o všeobecných technických požiadavkách na uskutočnenie stavieb a príslušné STN.
 6. Pred začatím stavebných prác zabezpečiť vytýčenie inžinierskych sietí a riadiť sa pokynmi ich správcov. Počas prác dodržiavať ochranné pásma inžinierskych sietí podľa príslušných ustanovení záväzných právnych predpisov a noriem.
 7. Pri realizácii a následnom užívaní stavby dbať na ochranu podzemných a povrchových vôd a zabrániť nežiaducemu úniku škodlivých látok do pôdy, podzemných a povrchových vôd.
 8. Oznámiť tunajšiemu úradu začatie stavby a termíny kontrolných dní. Stavebník umožní orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaných znalcov prístup na stavbu a vytvorí podmienky pre výkon dohľadu.

rozhodnutie vydal. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.




Ing. Rudolf Kormúth
vedúci odboru


919 01 Košolná
Obecný úrad
OBEC KOŠOLNÁ
30. 10. 2015
.....
vyvesené dňa

OBEC KOŠOLNÁ
Obecný úrad
919 01 Košolná
14. 10. 2015
.....
zvesené dňa

Doručí sa:

1. Obec Košolná, 919 01 Košolná 44
2. Projektant: EKOSTA 2000, Ing. Rudolf Hasička, Orešanská 7, 917 01 Trnava
3. Trnavský samosprávny kraj, Sekcia hospodárskej stratégie, ODP, Starohájska 10, 917 01 Trnava

Na vedomie:

4. Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
5. Okresné riaditeľstvo PZ Trnava, ODI, Starohájska 3, 917 01 Trnava
6. Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava 15
7. SPP distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava
8. Západoslovenská distribučná, a.s., Čulenova 6, 816 47 Bratislava
9. Správa a údržba ciest, Bulharská 39, 918 53 Trnava
10. Okresný úrad Trnava, odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií
11. OÚ ŠVS k spisu



Zmluva o dielo - návrh

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších zmien a doplnkov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR
(ďalej iba „zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

1. Objednávateľ: Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: Pavol Nižnánsky, predseda predstavenstva
Ing. Vladimír Púčik, podpredseda predstavenstva

Osoba oprávnená konať v mene objednávateľa:

- vo veciach technických: Ing. Beatrix Kopcová
- vo veciach zmluvných: Ing. Mgr. Miroslava Behanová

IČO: 36 252 484

DIČ: 2020172264

IČ DPH: SK 2020172264

Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Piešťany

IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212

SWIFT (BIC): SUBASKBX

Telefón: 033/59 66 120

Fax: 033/77 40 582

Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č.10263/T
(ďalej ako „objednávateľ“)

a

2. Zhotoviteľ: CS, s.r.o.
So sídlom: Strojárskejšká 5487, 917 02 Trnava
Štatutárny zástupca: Ing. Igor Baďura, konateľ

Osoba oprávnená konať v mene zhotoviteľa:

- vo veciach technických: Ing. Jaroslav Lenghardt
- vo veciach zmluvných: Ing. Igor Baďura, konateľ

IČO: 44 101 937

DIČ: 2022578954

IČ DPH: SK2022578954

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

IBAN: SK15 0200 0000 0024 4013 2356

SWIFT (BIC): SUBASKBX

Zapísaný V Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sro, vložka č. 21753/T
(ďalej ako „zhotoviteľ“)

(ďalej objednávateľ a zhotoviteľ spolu aj ako „zmluvné strany“)

3. Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať cenu podľa ods. 1 tohto článku na základe skutočného plnenia v súlade s článkom II. Predmet plnenia, článkom III. Termín a miesto plnenia a na základe Zápisnice o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela, ktorú podpíšu k tomu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.
4. Úhrada bude vykonaná bezhotovostným spôsobom na základe faktúry, ktorú sa zhotoviteľ zaväzuje vystaviť do 15 dní po písomnom prevzatí diela objednávateľom v súlade s ods. 3 tohto článku. Podkladom pre vystavenie faktúry bude zhotoviteľom vyhotovený a k faktúre priložený súpis vykonaných prác. K faktúre musí byť priložená tiež Zápisnica o odovzdaní a prevzatí riadne a včas vykonaného diela ako jej nedeliteľná súčasť.
5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti faktúry podľa zákona č. 222/2004 Z. z. v platnom znení a číslo zmluvy podľa evidencie objednávateľa ako aj ďalšie podklady – prílohy k faktúre, ktoré sú uvedené v ods. 4 tohto článku.
6. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi. Dňom doručenia faktúry je deň zaevidovania faktúry na podateľni objednávateľa. V prípade, že vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky náležitosti a podmienky uvedené v tejto zmluve, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie a zhotoviteľ nemá právo fakturovať sankciu z omeškania úhrady faktúry. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi.
7. V prípade, že pri preberaní diela objednávateľom budú zistené drobné vady a nedorobky a objednávateľ sa napriek uvedenému zisteniu rozhodne dielo od zhotoviteľa prevziať, spíšu sa predmetné vady a nedorobky do Zápisu o odovzdaní a prevzatí diela spolu so záväzným termínom ich odstránenia a objednávateľ je oprávnený až do ich úplného odstránenia zadržať 10 % z fakturovanej ceny za účelom zabezpečenia splnenia záväzku, ktorý pre zhotoviteľa vyplýva z tejto zmluvy.
8. Po odstránení drobných väd a nedorobkov je objednávateľ povinný zadržanú čiastku 10% z fakturovanej ceny uhradiť na účet zhotoviteľa do 15 dní po podpísaní zápisu o ich odstránení oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
9. V prípade, že pri realizácii diela nebude nutné realizovať všetky položky uvedené v rozpočte zhotoviteľa zo dňa 01.10.2014 alebo bude postačovať ich vykonanie v menšom rozsahu, ako je to uvedené v predmetnom rozpočte, zhotoviteľ bude fakturovať objednávateľovi iba za skutočne realizované dodávky. Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi každú potrebu prekročenia rozpočtovanej sumy a výšku požadovaného zvýšenia ceny bez zbytočného odkladu po tom, čo sa ukázalo, že je nevyhnutné prekročenie ceny, ktorá bola určená v rozpočte. Potreba navýšenia ceny sa musí týkať prác a dodávok, ktoré neboli ocenené v rozpočte, priamo súvisia s predmetom zmluvy a bez ktorých nie je možné dielo riadne zrealizovať. Navýšenie pôvodnej ceny za dielo do max. 10% odsúhlasia štatutárni zástupcovia objednávateľa bez potreby uzatvorenia dodatku k tejto zmluve. Prípadné prekročenie rozpočtovanej sumy nad 10% sa bude riešiť písomným dodatkom k tejto zmluve v zmysle ods. 1 článku XI. Záverečné ustanovenia tejto zmluvy.

Článok V. Podmienky vykonania diela

1. Povinnosti zhotoviteľa:
 - a) Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo riadne, s náležitou odbornou starostlivosťou, v rámci dohodnutého rozsahu a dohodnutých termínov, v súlade s platnými normami, smernicami, predpismi pre výstavbu a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
 - b) Zhotoviteľ poveruje riadením prác, ktoré súvisia s realizáciou diela podľa ods. 1 článku II. tejto zmluvy Ing. Jaroslava Lenghardta – stavbyvedúceho, ktorý je oprávnený vykonávať zápisy do stavebného denníka, podpisovať a odovzdávať objednávateľovi práce ako i dielo, ktorého realizácia je predmetom tejto zmluvy.

strán oprávnených konať vo veciach technických, budú realizované formou zápisov do stavebného denníka.

- p) Zhotoviteľ si sám zabezpečí vytýčenie podzemných inžinierskych sietí na stavenisku.
- q) Zhotoviteľ nesmie bez súhlasu technického dozoru objednávateľa zakryť akúkoľvek časť stavby. Zhotoviteľ jej povinný písomne, minimálne 3 pracovné dni vopred, prostredníctvom stavebného denníka oznámiť technickému dozoru objednávateľa, že určitá časť stavby je k určitému dňu pripravená na zakrytie. Technickému dozoru objednávateľa zhotoviteľ umožní skontrolovanie predmetnej časti stavby ešte pred zakrytím. Ak sa však technický dozor objednávateľa v stanovenom termíne na skontrolovanie neustanoví, hoci bol písomne vyzvaný, má zhotoviteľ právo práce zakryť. V prípade, že objednávateľ bude požadovať dodatočné odkrytie prác, bude znášať náklady na toto odkrytie v plnom rozsahu, okrem prípadov, že sa pri dodatočnom odkrytí prác zistí, že práce sú vykonané vadne. V takomto prípade náklady dodatočného odkrytia prác idú na vrub zhotoviteľa.
- r) Práce, ktoré zhotoviteľ vykoná odchyľne od predloženej projektovej dokumentácie bez písomného súhlasu objednávateľa, nebudú objednávateľom uhradené. Na požiadanie je zhotoviteľ povinný ich odstrániť v primeranej lehote, inak budú odstránené objednávateľom na náklady zhotoviteľa.
- s) Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť dielo proti krádeži a poškodeniu. Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo škody na zhotovovanom diele do doby písomného odovzdania diela zhotoviteľovi.
- t) Zhotoviteľ je povinný k preberaciemu a odovzdávaciemu konaniu stavby vyhotoviť Zápisnicu v súlade s ods. 4 článku IV. tejto zmluvy a doložiť dokumentáciu skutkového stavu – zakreslenie skutkového vyhotovenia stavby a zmien, geodetické zameranie skutkového vyhotovenia stavby, vrátane križujúcich inžinierskych sietí aj v digitálnej forme v systéme MICROSTATION s koncovkou * DGN v systéme JTSC + CD, geometrický plán pre vyznačenie vecného bremena na zápis do katastra nehnuteľností, potvrdenia, rozhodnutia a iné doklady vydané počas realizácie diela (rozkopávkové povolenie, záznam o odovzdaní rozkopávky, stavebný denník, fotodokumentáciu na CD a pod.), certifikáty a atesty od zabudovaných materiálov, príp. prehlásenie o zhode na dodávaný materiál, skúšky tesnosti potrubia a šácht, doklady o zhutnení, kladné porealizačné vyjadrenia dotknutých orgánov a organizácií, východiskové revízne správy a ostatnú dokumentáciu v zmysle platných predpisov, príp. iné doklady všetko v 6 vyhotoveniach.
- u) Pri potrebe odstavenia potrubia mimo prevádzky na nevyhnutný čas je zhotoviteľ povinný úzko spolupracovať a konzultovať odstávku s vedúcim Divízie odvádzania odpadových vôd Ing. Chrásteckom, mob.: 0911 056 337, tel.: 033 59 66 184.

2. Práva a povinnosti objednávateľa:

- a) Objednávateľ sa zaväzuje odovzdať zhotoviteľovi stavenisko v termíne do 7 dní od podpisu tejto zmluvy poslednou zmluvnou stranou. K prevzatiu staveniska vyzve objednávateľ zhotoviteľa (e-mailom na adresu osoby oprávnenej konať v mene zhotoviteľa vo veciach technických) minimálne 3 pracovné dni pred plánovaným termínom odovzdania.
- b) Objednávateľ poveruje výkonom technického dozoru počas prác na diele: Ing. Beatrix Kopcovú, ktorá je oprávnená vykonávať zápisy do stavebného denníka, podpisovať, prerušiť práce – v prípade ohrozenia bezpečnosti práce, životov alebo zdravia pracovníkov alebo ak hrozia vážne škody a je oprávnená za objednávateľa preberať práce ako i dielo, ktorého realizácia je predmetom tejto zmluvy.
- c) Objednávateľ je oprávnený kontrolovať realizáciu diela. Ak pri kontrole zistí, že zhotoviteľ porušil svoje povinnosti a nevykonáva dielo podľa STN, smerníc a PD, prípadne realizuje dielo v rozpore s predpismi BOZP, má právo žiadať, aby zhotoviteľ odstránil tieto nezrovnalosti vzniknuté pri zhotovovaní diela a ďalej dielo zhotovoval

Článok VIII.

Sankcie

1. V prípade omeškania zhotoviteľa s realizáciou diela v dohodnutom termíne, môže objednávateľ fakturovať zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,025% z ceny diela za každý deň omeškania s plnením.
2. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry, môže zhotoviteľ fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,025% z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.
3. Ak zhotoviteľ neodstráni objednávateľom oprávnene reklamovanú vadu diela počas záručnej doby v lehote podľa ods. 6 článku VII. tejto zmluvy, je povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,-€ za každý i začatý deň meškania s odstraňovaním reklamovanej vady.

Článok IX.

Právne predpisy a rozhodovanie sporov

1. Pri plnení tejto zmluvy sa zmluvné strany riadia prednostne ustanoveniami tejto zmluvy. Vzájomné vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších zmien a doplnkov ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú prípadné spory zo zmluvy, rozpory vo výklade niektorých jej ustanovení alebo rozpory pri uzatváraní dodatkov riešiť cestou zmieru a vzájomným rokovaním. V prípade, ak nedôjde k vyriešeniu rozporu touto formou, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému súdu podľa sídla žalovaného, v súlade s príslušnými ustanoveniami zák. č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v platnom znení.

Článok X.

Odstúpenie od zmluvy

1. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť, ak je porušenie zmluvných povinností druhou zmluvnou stranou podstatné. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia druhej zmluvnej strane.
2. Za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje:
 - a) nedodržanie požadovanej kvality diela,
 - b) nedodržanie lehoty na odstránenie oprávnene reklamovanej vady v súlade s ods. 6 článku VII. tejto zmluvy,
 - c) nedodržanie dohodnutého termínu ukončenia diela,
 - d) bezdôvodné opustenie staveniska zhotoviteľom,
3. Za podstatné porušenie zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje:
 - a) meškanie s úhradou predloženej faktúry viac ako mesiac po lehote splatnosti.
4. V prípade, že zhotoviteľ odstúpi od zmluvy z dôvodov ležiacich na strane objednávateľa, objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) uskutočnené práce na zmluvnom diele zaplatiť v plnej výške,
 - b) odkúpiť od zhotoviteľa materiál zaobstaraný pre zmluvné dielo, hodnotu ktorého je zhotoviteľ povinný preukázať objednávateľovi faktúrou o dodávateľov.

ev. č. zmluvy postupníka: 111/2016

ZMLUVA
o odovzdaní a prevzatí práv a povinností stavebníka na zriadenie
časti vodnej stavby „Obecná splašková kanalizácia Košolná - 1.
etapa“ - návrh

1. Postupca: **Obec Košolná**
919 01 Košolná č. 44
Zastúpený: PhDr. Martin Halaksa – starosta obce
IČO: 00 312 673
DIČ: 2021175640
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK94 0200 0000 0000 1322 7212
SWIFT (BIC): SUBASKBX
samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky zriadený zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

(ďalej len „postupca“)

a

2. Postupník: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Zastúpený: Pavlom Nižnánskym, predsedom predstavenstva
Ing. Vladimírom Púčíkom, podpredsedom predstavenstva
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Piešťany
IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
SWIFT (BIC): SUBASKBX
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č. 10263/T

(ďalej len „postupník“)

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok postupcu odovzdať a postupníka prevziať práva a povinnosti stavebníka na zriadenie časti vodnej stavby „Obecná kanalizácia Košolná - 1.

vlastník vybudovanej časti vodnej stavby „Obecná splašková kanalizácia Košolná - 1. etapa“ situovanej v okrese: Trnava, obci: Košolná, k. ú . Košolná a začne ako odborne spôsobilá právnická osoba s prevádzkovaním predmetnej vodnej stavby.

Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možno meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami podpísanými štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke obce.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane po dve vyhotovenia.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju podpísali.

V Piešťanoch, dňa.....

V Piešťanoch, dňa.....

Za postupu:
Obec Košolná

Za postupníka:
Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

.....
PhDr. Martin Halaksa
starosta obce

.....
Pavol Nižnánsky
predseda predstavenstva

.....
Ing. Vladimír Púčik
podpredseda predstavenstva